

16/02/2026		Emploi du temps Master 2 ILTS - 2025-26										16/02/2026
	Codes couleurs et ECUE	Traduction spécialisée	Industrie de la langue	Projet de traduction intégrée	Approches théoriques et pratiques		Projet de fin d'études	Activité en entreprises	Travail en autonomie et projets tutorés			
SAUF MENTION CONTRAIRE, *** TOUS LES COURS DU M2 ILTS ONT LIEU EN SALLE 328												
	Début officiel de l'alternance Gr. A (Translaytion) : lundi 1er septembre 2025											
		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Gr. A (Translaytion)	lundi 1/9	Voir planning spécifique des Soutenances (salles / horaires)	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée				
Gr. A (Translaytion)	mardi 2/9		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée				
Gr. A (Translaytion)	mercredi 3/9	Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Translaytion)	jeudi 4/9	Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Translaytion)	vendredi 5/9	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
samedi 6/9												
dimanche 7/9												
Début officiel de l'alternance Gr. B (Trad'Aces) : lundi 9 septembre 2024												
Gr. B (Trad'Aces)	lundi 8/9	Voir planning spécifique des Soutenances (salles / horaires)	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée				
Gr. B (Trad'Aces)	mardi 9/9		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée				
Gr. B (Trad'Aces)	mercredi 10/9	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Aces)	jeudi 11/9	Traduction financière, renforcée C. Hervé	Traduction financière, renforcée C. Hervé	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Travail en autonomie	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Aces)	vendredi 12/9	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction financière, renforcée C. Hervé	Traduction financière, renforcée C. Hervé		Traduction financière, renforcée C. Hervé	Traduction financière, renforcée C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
samedi 13/9												
dimanche 14/9												
Gr. A (Translaytion)	lundi 15/9	Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez		Hispanistes
	lundi 15/9	Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Gr. A (Translaytion)	mardi 16/9	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poitot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poitot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris		
Gr. A (Translaytion)	mercredi 17/9	Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Conférence Traduction politique à l'ère trumppienne, B. Viennot	Conférence Traduction politique à l'ère trumppienne, B. Viennot		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Mulhouse	
Gr. A (Translaytion)	jeudi 18/9	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	NB : NF Mulhouse	
Gr. A (Translaytion)	vendredi 19/9	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Mulhouse	
samedi 20/9												
dimanche 21/9												
Gr. B (Trad'Aces)	lundi 22/9	Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	



		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Gr. A (Translatyation)	lundi 13/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique angl-fr, C. Demeure	Traduction scientifique angl-fr, C. Demeure	Traduction scientifique angl-fr, C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Gr. A (Translatyation)	mardi 14/10		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	
Gr. A (Translatyation)	mercredi 15/10		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Gr. A (Translatyation)	jeudi 16/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Recherche documentaire et structuration de l'information, Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, Paris	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Gr. A (Translatyation)	vendredi 17/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	NB : début vacances automne
	samedi 18/10											
	dimanche 19/10											
Gr. B (Trad'A ces)	lundi 20/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique angl-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique angl-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique angl-fr, renforcée C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	mardi 21/10		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	mercredi 22/10		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	jeudi 23/10	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Conférence "Initiation à Antidote", L; Ulloa	Travail en autonomie	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	NB : EMT en ligne
Gr. B (Trad'A ces)	vendredi 24/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : EMT en ligne
	samedi 25/10											
	dimanche 26/10											
Gr. A (Translatyation)	lundi 27/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique angl-fr, C. Demeure	Traduction scientifique angl-fr, C. Demeure	Traduction scientifique angl-fr, C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Gr. A (Translatyation)	mardi 28/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Conférence "Initiation à Antidote", L; Ulloa	Travail en autonomie	
Gr. A (Translatyation)	mercredi 29/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Gr. A (Translatyation)	jeudi 30/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Gr. A (Translatyation)	vendredi 31/10		Travail en autonomie	Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : fin vacances automne

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
	samedi 1/11		Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié
	dimanche 2/11											
Gr. B (Trad'Ac ces)	lundi 3/11		Travail en autonomie	Traduction scientifique angl-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique angl-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique angl-fr, renforcée C. Demeure		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mardi 4/11		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Révision et traduction 1, N. Froeliger	Révision et traduction 1, N. Froeliger		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mercredi 5/11	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Gr. B (Trad'Ac ces)	jeudi 6/11	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Travail en autonomie	Travail en autonomie			
Gr. B (Trad'Ac ces)	vendredi 7/11	Début à 8h30	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard		Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 8/11											
	dimanche 9/11											
Gr. A (Translat ion)	lundi 10/11	Hispanistes	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
			Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes
Gr. A (Translat ion)	mardi 11/11		Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié
Gr. A (Translat ion)	mercredi 12/11		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Gr. A (Translat ion)	jeudi 13/11		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Gr. A (Translat ion)	vendredi 14/11		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres	Travail en autonomie
	samedi 15/11											
	dimanche 16/11											
Gr. B (Trad'Ac ces)	lundi 17/11		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Gr. B (Trad'Ac ces)	mardi 18/11		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Recherche documentaire et structuration de l'information, Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, Paris	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mercredi 19/11		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Gr. B (Trad'Ac ces)	jeudi 20/11	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Gr. B (Trad'Ac ces)	vendredi 21/11		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision et expression traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression traduction 1, N. Froeliger		Travail en autonomie	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	
	samedi 22/11											
	dimanche 23/11											
Gr. A (Translat yation)	lundi 24/11		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Gr. A (Translat yation)	mardi 25/11		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Recherche documentaire structuration l'information, Paris	Recherche documentaire structuration l'information, Paris	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	
Gr. A (Translat yation)	mercredi 26/11		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Gr. A (Translat yation)	jeudi 27/11		Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Gr. A (Translat yation)	vendredi 28/11		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres	Travail en autonomie	
	samedi 29/11											
	dimanche 30/11											
Gr. B (Trad'Ac ces)	lundi 1/12		XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mardi 2/12		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Révision et expression traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression traduction 1, N. Froeliger		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mercredi 3/12		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Gr. B (Trad'Ac ces)	jeudi 4/12	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Gr. B (Trad'Ac ces)	vendredi 5/12	Début à 8h30	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 6/12											
	dimanche 7/12											
Gr. A (Translat yation)	lundi 8/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Gr. A (Translat yation)	mardi 9/12		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Révision et expression traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression traduction 1, N. Froeliger		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Gr. A (Translatyation)	mercredi 10/12	Début à 8h30	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Gr. A (Translatyation)	jeudi 11/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Translatyation)	vendredi 12/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres	
	samedi 13/12											
	dimanche 14/12											
Gr. B (Trad'A ces)	lundi 15/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Gr. B (Trad'A ces)	mardi 16/12		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	mercredi 17/12		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Gr. B (Trad'A ces)	jeudi 18/12	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	vendredi 19/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 20/12											
	dimanche 21/12											
Gr. A (Translatyation)	lundi 22/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Gr. A (Translatyation)	mardi 23/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Gr. A (Translatyation)	mercredi 24/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Gr. A (Translatyation)	jeudi 25/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Gr. A (Translatyation)	vendredi 26/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
	samedi 27/12											
	dimanche 28/12											
Gr. B (Trad'A ces)	lundi 29/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Gr. B (Trad'A ces)	mardi 30/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Gr. B (Trad'A ces)	mercredi 31/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Gr. B (Trad'A ces)	jeudi 1/1		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Gr. B (Trad'A ces)	vendredi 2/1		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
	samedi 3/1											
	dimanche 4/1											
Gr. A (Translatyation)	lundi 5/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
		Germanistes	Trad all.-fr., P. Fiocacci	Trad all.-fr., P. Fiocacci	Trad all.-fr., P. Fiocacci	Trad all.-fr., P. Fiocacci		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou		Germanistes	
Gr. A (Translatyation)	mardi 6/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision expression et traduction 1, N. Froeliger	Révision expression et traduction 1, N. Froeliger	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Travail en autonomie	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Gr. A (Transl ation)	mercredi 7/1		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Gr. A (Transl ation)	jeudi 8/1	Hispanistes	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Transl ation)	vendredi 9/1		Travail en autonomie	Démarrage du cours suivant à 10h30, sauf contreordre entre-temps.	Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres		Révision et en expression traduction 2, K. Kubik	Révision et en expression traduction 2, K. Kubik	Révision et en expression traduction 2, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 10/1											
	dimanche 11/1											
Gr. B (Trad'A ces)	lundi 12/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	mardi 13/1		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Révision et en expression traduction 2, K. Kubik	Révision et en expression traduction 2, K. Kubik	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	mercredi 14/1		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	jeudi 15/1		Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Intelligence artificielle traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	vendredi 16/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Révision et en expression traduction 2, K. Kubik	Révision et en expression traduction 2, K. Kubik	Révision et en expression traduction 2, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 17/1											
	dimanche 18/1											
Gr. A (Transl ation)	lundi 19/1		Travail en autonomie	Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano	Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano	Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano		Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes	
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	
Gr. A (Transl ation)	mardi 20/1		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poitot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poitot	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Gr. A (Transl ation)	mercredi 21/1		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Gr. A (Transl ation)	jeudi 22/1		Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Intelligence artificielle traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	
Gr. A (Transl ation)	vendredi 23/1		Travail en autonomie	Démarrage du cours suivant à 10h30, sauf contreordre entre-temps.	Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres		Révision et en expression traduction 2, K. Kubik	Révision et en expression traduction 2, K. Kubik	Révision et en expression traduction 2, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 24/1											
	dimanche 25/1											
Gr. B (Trad'A ces)	lundi 26/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Gr. B (Trad'Ac ces)	mardi 27/1		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mercredi 28/1		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	jeudi 29/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	vendredi 30/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Travail en autonomie	
samedi 31/1												
dimanche 1/2												
Gr. A (Translat yation)	lundi 2/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	
Gr. A (Translat yation)	mardi 3/2		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Gr. A (Translat yation)	mercredi 4/2		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Gr. A (Translat yation)	jeudi 5/2		Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu					Travail en autonomie	Travail en autonomie
Gr. A (Translat yation)	vendredi 6/2		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	
samedi 7/2												
dimanche 8/2												
Gr. B (Trad'Ac ces)	lundi 9/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mardi 10/2		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mercredi 11/2		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	jeudi 12/2		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave	
Gr. B (Trad'Ac ces)	vendredi 13/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit		Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
	samedi 14/2											
	dimanche 15/2											
Gr. A (Translatyation)	lundi 16/2							Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou		
Gr. A (Translatyation)	mardi 17/2	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Germanistes	
Gr. A (Translatyation)	mercredi 18/2	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	André Tran possiblement à distance		
Gr. A (Translatyation)	jeudi 19/2	Hispanistes	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	
Gr. A (Translatyation)	vendredi 20/2	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	NB : début vacances février	
	samedi 21/2											
	dimanche 22/2											
Gr. B (Trad'A ces)	lundi 23/2	Travail en autonomie	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville		
Gr. B (Trad'A ces)	mardi 24/2	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit		
Gr. B (Trad'A ces)	mercredi 25/2	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	André Tran possiblement à distance		
Gr. B (Trad'A ces)	jeudi 26/2	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver		
Gr. B (Trad'A ces)	vendredi 27/2	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver		
	samedi 28/2											
	dimanche 1/3											
Gr. A (Translatyation)	lundi 2/3	Cf planning spécifique	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Gr. A (Translatyation)	mardi 3/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Gr. A (Translatyation)	mercredi 4/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Gr. A (Translatyation)	jeudi 5/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Translatyation)	vendredi 6/3		Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 7/3											
	dimanche 8/3											
Gr. B (Trad'A ces)	lundi 9/3	Cf planning spécifique	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Gr. B (Trad'A ces)	mardi 10/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Gr. B (Trad'A ces)	mercredi 11/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	NF Wrocław
Gr. B (Trad'A ces)	jeudi 12/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NF Wrocław

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Gr. B (Trad'Ac ces)	vendredi 13/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NF Wroclaw
	samedi 14/3											
	dimanche 15/3											
Gr. A (Translat yation)	lundi 16/3		Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou		Germanistes
Gr. A (Translat yation)	mardi 17/3		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Translat yation)	mercredi 18/3		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Translat yation)	jeudi 19/3	Hispanistes	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Translat yation)	vendredi 20/3		Travail en autonomie	Démarrage du cours suivant à 9h45	Trad esp.-fr., C. Detres	Trad esp.-fr., C. Detres		Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano	Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano	Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano	Travail en autonomie	
	samedi 21/3											
	dimanche 22/3											
Gr. B (Trad'Ac ces)	lundi 23/3		Travail en autonomie	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mardi 24/3		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poitot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mercredi 25/3		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	
Gr. B (Trad'Ac ces)	jeudi 26/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	vendredi 27/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 28/3											
	dimanche 29/3											
Gr. A (Translat yation)	lundi 30/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
			Travail en autonomie	Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	
Gr. A (Translat yation)	mardi 31/3		Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poitot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poitot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Gr. A (Translat yation)	mercredi 1/4		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Translat yation)	jeudi 2/4	Hispanistes	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	



		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
	dimanche 3/5											
Gr. B (Trad'Ac ces)	lundi 4/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Séminair e du Centre d'études de la traductio n
Gr. B (Trad'Ac ces)	mardi 5/5		Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en S. Schuster	Présentation des activités en S. Schuster	Présentation des activités en S. Schuster		Présentation des activités en S. Schuster	Présentation des activités en S. Schuster	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mercredi 6/5		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Présentation activités entreprise, Schuster	Présentation activités entreprise, Schuster	Présentation des activités en S. Schuster	Présentation des activités en S. Schuster	
Gr. B (Trad'Ac ces)	jeudi 7/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	vendredi 8/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
	samedi 9/5											
	dimanche 10/5											
Gr. A (Translat ytion)	lundi 11/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes			
Gr. A (Translat ytion)	mardi 12/5		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Intelligence artificielle traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle traduction automatique 2, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NF Liège
Gr. A (Translat ytion)	mercredi 13/5		Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel		Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	NF Liège
Gr. A (Translat ytion)	jeudi 14/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
Gr. A (Translat ytion)	vendredi 15/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
	samedi 16/5											
	dimanche 17/5											
Gr. B (Trad'Ac ces)	lundi 18/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik				
Gr. B (Trad'Ac ces)	mardi 19/5		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot		Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	mercredi 20/5		Travail en autonomie	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban		Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	jeudi 21/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'Ac ces)	vendredi 22/5		Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel		Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	
	samedi 23/5											
	dimanche 24/5											
Gr. A (Translat ytion)	lundi 25/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Gr. A (Transl aytion)	mardi 26/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poerot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poerot		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Transl aytion)	mercredi 27/5		Travail en autonomie	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban		Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Travail en autonomie	
Gr. A (Transl aytion)	jeudi 28/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Transl aytion)	vendredi 29/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 30/5											
	dimanche 31/5											
Gr. B (Trad'A ces)	lundi 1/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	mardi 2/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	mercredi 3/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	jeudi 4/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	vendredi 5/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 6/6											
	dimanche 7/6											
Gr. A (Transl aytion)	lundi 8/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Finalisati on des mémoires
Gr. A (Transl aytion)	mardi 9/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Transl aytion)	mercredi 10/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Transl aytion)	jeudi 11/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. A (Transl aytion)	vendredi 12/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 13/6											
	dimanche 14/6											
Gr. B (Trad'A ces)	lundi 15/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Finalisati on des mémoires
Gr. B (Trad'A ces)	mardi 16/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	mercredi 17/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	jeudi 18/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Gr. B (Trad'A ces)	vendredi 19/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 20/6											
	dimanche 21/6											
			<b>TEMPS PLEIN EN ENTREPRISE</b> à partir du 29 juin 2020									
			<b>Soutenances : à partir du 1er septembre 2025</b>									

		samedi 30/8										
	samedi 30/8											
Gr. A (Transl aytion)	lundi 31/8	salle spécifique	Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances		Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances	
Gr. A (Transl aytion)			Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances		Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances	
Gr. A (Transl aytion)	mercredi 2/9		Soutenances	Soutenances	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Présentat

